



**Oficina Regional de Elección Escolar
(RSCO, por sus siglas en inglés)**

Manual de Información Familiar sobre Transportación

Año Escolar 2025–26



¡Bienvenidos!

¡Bienvenidos al año escolar 2025-26! Este manual de transporte de RSCO contiene consejos importantes y útiles para hacer que el viaje de tu estudiante hacia y desde la escuela sea una experiencia positiva y segura.

¡Manténgase Informado! A continuación, se muestran algunos enlaces para acceder a la información de la ruta del autobús, el formulario para solicitar un cambio y las normas de inclemencias climáticas de RSCO.



[Información de la ruta de autobús 2025-26](#)



[Change Request Form \(Formulario de Cambio\)](#)



[Normas de Inclemencias Climáticas](#)

Visite el **sitio web de RSCO Transportation**: <https://www.crec.org/transportation/rSCO.php> para obtener información sobre las pautas generales de transporte, las reglas de seguridad de los autobuses escolares, los cambios en las paradas de autobús, las quejas y más informaciones útiles sobre el transporte.

Contáctenos

860-524-4077

www.crec.org/transportation/rSCO
rSCOtransportation@crec.org

Centro de Servicio al Cliente de Transporte de RSCO
155 Wyllys Street, Hartford, CT 06106



Horario de Atención:

Lunes a viernes de 5:30 a.m.–7:30 p.m.

Horario Especial:


Lunes a viernes de 5:00 a.m.–8:00 p.m. (solo de agosto a noviembre)

Rutas y paradas de autobús para el año escolar 2025-26

El Centro de Transporte de RSCO (conocido en inglés como RSCO Transportation) envía correspondencia sobre la información de transportación a mediados de agosto a los estudiantes registrados en escuelas magnet, distritos de Open Choice, y escuelas técnicas secundarias de la Región de Hartford, residiendo dentro de la zona de transporte de RSCO y son elegibles para servicios de transportación.

- La información incluye instrucciones sobre cómo las familias pueden obtener detalles para la ruta de autobús de su estudiante.
- Las familias que se registran después de mediados de agosto serán contactadas por un personal del Centro de Llamadas de Transporte de RSCO y recibirán información sobre el autobús tan pronto como esté disponible.

Cosas importantes para tener en cuenta

- ✓ Los padres y guardianes pueden localizar el autobús de su estudiante en tiempo real directamente desde su celular o computadora a través de aplicativos de rastreo por GPS para cada proveedor de transporte. Conoce los detalles en la página 9.
- ✓ Se aplican reglas especiales al transporte de prekindergarten (PK, por sus siglas en inglés) y se describen en la sección de Elegibilidad en la página 3.
- ✓ Siempre actualice la información de contacto con la escuela de tu estudiante y con RSCO Transportation para cualquier persona involucrada en el transporte de tu estudiante, incluyendo la recogida y entrega durante el año escolar.
- ✓ Los estudiantes desde prekindergarten (PK) al 2° grado **deben tener a un adulto en la parada de autobús con ellos** para recogerlos y dejarlos.
- ✓ Su estudiante debe estar en la parada **10 minutos antes** de la recogida.
- ✓ El autobús puede llegar en cualquier momento dentro de los **10 minutos antes o 10 minutos después** de la hora programada. El autobús no está obligado a esperar en la parada para los estudiantes.
- ✓  *RSCO no ofrece transportación directo al hogar del estudiante, pero generalmente utiliza paradas de autobús centralizadas. Por lo tanto, las paradas de autobús centralizadas no están a una distancia caminable a la casa del estudiante.*

Cuando estas contactando al centro de transporte de RSCO:

- ✓ ¡Tenga a cuenta la información de escuela de tu estudiante!
- ✓ Los representantes de servicio al cliente confirman la identidad de todas las personas que llaman antes de compartir la información de transporte de los estudiantes.
- ✓ **Recuerde el nombre** del representante de servicio al cliente con el que estás hablando. Si no te dan un nombre, por favor pregunta.

Contenido

Información General	1
Zona de Transporte de RSCO	2
Servicios de Transporte de RSCO	3
Rutas y Horarios de los Autobuses	6
Procedimientos de Autobús de Recogida y Entrega	8
Información de Rastreo de Autobuses para Padres y Guardianes	9
Tipos de Paradas de Autobús	10
Excepciones a las Políticas Generales de Paradas de Autobús	11
Proceso de Cambio de Ruta/Parada de Autobús y Procedimiento de Apelación	13
Tipos de Vehículos Utilizados para Transportar a los Estudiantes	14
Manteniendo Familias Informadas	15
Retrasos por Inclemencias Climáticas, Salidas Anticipadas, o Cierres	15
Reglas y Responsabilidades de los Padres/Guardianes y Estudiantes	17

Información General

Descripción General de RSCO Transportation

La Oficina Regional de Elección Escolar (RSCO, por sus siglas en inglés) del Departamento de Educación del Estado de Connecticut se asocia con Capitol Region Education Council (CREC, por sus siglas en inglés) Transportation Solutions (Soluciones de Transporte, en español) para operar un sistema de transporte regional que sirve a los programas de elección escolar de la Región Metropolitana de Hartford. RSCO Transportation proporciona servicios de transporte hacia y desde las escuelas de Elección Escolar de RSCO para la mayoría de los estudiantes que viven dentro de la zona de transporte.



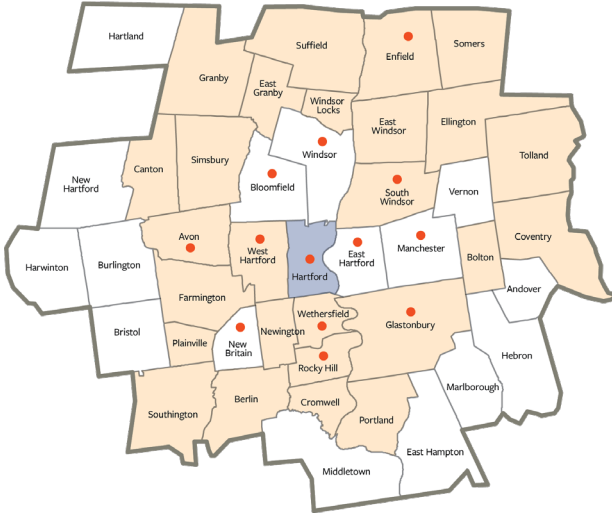
¡Nota Importante!

RSCO Transportation no ofrece servicios de recogida o entrega directo al hogar de los estudiantes. Las paradas de autobús están en ubicaciones centrales o cerca de la ciudad de residencia del estudiante, generalmente en un lugar público y, por lo general, no en el vecindario del estudiante. Aunque las paradas centralizadas se encuentran cercas de la residencia de un estudiante, **generalmente no son caminables, pero es necesario que el estudiante sea entregado en la ubicación central.**

Zona de Transporte de RSCO

El transporte gratuito está generalmente disponible para la mayoría de los estudiantes de kindergarten (KG) a 12º grado participando en elección escolar. La Zona de Transporte de RSCO establece la lista de ciudades donde los estudiantes reciben transporte a las escuelas y programas de Elección Escolar de RSCO dentro de la Región Metropolitana de Hartford. **Consulte el mapa demostrado en la página 2 para ver las ciudades dentro de la Zona de Transporte de RSCO.**

Zona de Transporte de RSCO



- El punto **naranja** indica las ciudades donde se encuentran las escuelas magnet.
- Las ciudades sombreadas en color **crema** identifican los distritos escolares participando en el programa Open Choice para los estudiantes residiendo en Hartford por zona residencial.
- La Ciudad de Hartford, sombreado en color **azul**, localiza las Escuelas Públicas de Hartford selectas que participan al programa Open Choice para los residentes afuera Hartford.

Ciudades de la Zona de Transporte

Andover	East Hampton	Granby	Somers
Avon	East Hartford	Middletown	Southington
Berlin	East Windsor	New Britain	South Windsor
Bloomfield	Ellington	New Hartford	Suffield
Bolton	Enfield	Manchester	Tolland
Bristol	Farmington	Newington	Vernon
Burlington	Glastonbury	Marlborough	West Hartford
Canton	Hartford	Plainville	Wethersfield
Coventry	Hartland	Portland	Windsor
Cromwell	Harwinton	Rocky Hill	Windsor Locks
East Granby	Hebron	Simsbury	

Servicios de Transporte de RSCO

Servicios de transporte por nivel de grado y programa

El transporte es una consideración importante para las familias que participan en un programa de elección escolar a través de RSCO. Las siguientes secciones tienen la intención de proporcionar información importante sobre el transporte por programa, escuela, y nivel de grado para asegurarse de que las familias sepan qué espera y cómo prepararse para el año escolar.



Se provee transporte



No se provee transporte

Escuelas Magnet (PK3 y PK4) o de Open Choice (PK4)*



Residentes de Hartford que asisten a una escuela magnet, o de Open Choice, ubicadas afuera de Hartford



Residentes de Hartford que asisten a una escuela magnet ubicada en Hartford.



Residentes afuera de Hartford que asisten a una escuela magnet ubicada en otra ciudad. *Estipendio de reembolso disponible. Vea pagina 5.*



Residentes afuera de Hartford que asisten a una escuela magnet en su ciudad.

* **Nota:** Los servicios de transporte para los estudiantes de PK3 y PK4 son limitados debido a los requisitos especiales para transportar a los estudiantes en edad de prekindergarten. Se proporcionan asientos de seguridad para estudiantes prekindergarten.

Escuelas Magnet (KG–12)



Estudiantes que viven DENTRO de la zona de Transporte de RSCO.

Las paradas de autobús varían y pueden incluir paradas en su vecindario y ubicaciones centralizadas en o cerca de su ciudad. Los padres/guardianes son responsables a transportarse a la parada de autobús.



Estudiantes residiendo en Hartford que asisten a una escuela magnet en Hartford, y estudiantes residiendo fuera de Hartford que asisten a una escuela magnet en su ciudad. Estudiantes reciben transporte por su distrito residencial. Comuníquese con la oficina de transporte de su distrito residencial para obtener más información.



Estudiantes que viven FUERA de la zona de Transporte de RSCO. Puede optar a una de dos opciones:

- Transportar a tu estudiante a una existente parada de autobús cerca de usted (comuníquese con RSCO Transportation para obtener información).
- Lleve a tu estudiante hacia y desde la escuela magnet. *Estipendio de reembolso disponible. Vea pagina 5.*

Programa de Open Choice (KG–12)



Estudiantes que viven DENTRO de la zona de Transporte de RSCO.

Las paradas de autobús varían y pueden incluir paradas en su vecindario y ubicaciones centralizadas en o cerca de su ciudad. Los padres/guardianes son responsables a transportarse a la parada de autobús.



Estudiantes que asisten a las escuelas de Plainville y Wethersfield.

Estas ciudades ofrecen servicios de transporte. Comuníquese con la oficina de transporte de estos distritos para obtener más información.

Sistema de Carreras y Educación Técnica de Connecticut (CTECS 9–12)

A.I. Prince Technical High School



Residentes de Hartford

Transporte proporcionado por las Escuelas Públicas de Hartford. Las paradas de autobús del vecindario están en o cerca del vecindario del estudiante.



Residentes fuera de Hartford DENTRO de la zona de Transporte de RSCO

Estudiantes que viven en *Berlin, East Hartford, Manchester, Wethersfield o Windsor*: el transporte será ofrecido por su ciudad. Estudiantes que viven en otras ciudades suburbanas dentro de la zona de transporte: el transporte será ofrecido por RSCO.



Residentes fuera de Hartford y AFUERA de la zona de Transporte de RSCO

Puede optar por uno de dos opciones:

- Lleve a tu estudiante a una existente parada de autobús cerca de usted (comuníquese con RSCO Transportation para obtener información).
- Lleve a tu estudiante hacia y desde la escuela técnica. *Estipendio de reembolso disponible. Vea página 5.*

E.C. Goodwin y Howell Cheney Technical High School



Residentes de Hartford

Las paradas de autobús centralizadas están ubicadas en o cerca de la ciudad de residencia del estudiante, generalmente ubicadas en un lugar público. Los padres/guardianes son responsables a transportarse a la parada de autobús.



Residentes fuera de Hartford

Las ciudades residenciales pueden proporcionar transporte, pero no todas ofrecen transporte a cada escuela técnica. Comuníquese con su distrito escolar local para obtener más información.

Centros de Educación en Ciencia y Tecnología Agrícola (ASTE) (9–12)

- Donald F. Harris Sr. Agriscience & Technology Center, en Bloomfield
- Glastonbury Regional Agriscience Center, en Glastonbury
- Suffield Regional Agriscience Center, en Suffield



Residentes de Hartford

Las paradas de autobús centralizadas están ubicadas en o cerca de la ciudad de residencia del estudiante, generalmente ubicadas en un lugar público. Los padres/guardianes son responsables a transportarse a la parada de autobús.



Residentes afuera de Hartford

Las ciudades residenciales proporcionan transporte. Comuníquese con su distrito escolar local para obtener más información.

Opciones de Transporte Fuera de la Zona RSCO

Familias con estudiantes asistiendo una Elección Escolar RSCO pero residen fuera de la Zona de Transporte de RSCO puede optar por uno de dos opciones:

- Llevar a su estudiante hacia y desde la escuela todo el año escolar. Familias optando a esta opción pueden ser elegibles para el estipendio de reembolso.
- Llevar a su estudiante a una existente parada de autobús entre la Zona de Transporte de RSCO - familias optando a esta opción deben comunicarse con la escuela de su estudiante para reportar que viven fuera de la zona, y quieren ser asignados a una parada de autobus entre la Zona de transporte de RSCO.

Estipendios de Reembolso de Transporte



Si no se proporciona transporte de autobús, y usted es responsable de llevar a tu estudiante a la escuela ubicada **fuera de su ciudad residencial**, puede ser elegible para recibir un reembolso de \$5 por día, según la asistencia de su estudiante, según el programa de elección escolar, y la ubicación de la escuela. El estipendio de reembolso de transporte no está disponible para las familias que transportan a los estudiantes a una escuela magnet ubicada en su ciudad de residencia.

Para recibir el reembolso, los padres/guardianes deben:

- a. Cumplir con los requisitos de elegibilidad;
- b. Transportar a tu estudiante durante todo el año escolar; y
- c.



Complete un formulario de reembolso en línea, disponible en <https://crec.org/transportation/forms.php> antes del 15 de junio de 2026.

Rutas y Horarios de los Autobuses



RSCO Transportation utiliza un programa avanzado de enrutamiento para crear rutas y paradas eficientes, minimizando el tiempo y la distancia de viaje de autobús. El objetivo del sistema es proporcionar un transporte seguro y confiable. Aunque hacemos todo lo posible para establecer rutas y paradas que sean lo más convenientes posible, la Zona/Área de Transporte de RSCO es signifiicante y puede haber casos en que la ruta o parada establecida necesite una revisión indicados por las familias.

Tiempos de Viajes

El Transporte de RSCO hace todo lo posible para planificar rutas de autobús con tiempos de viaje promedio de 60 minutos o menos para limitar el tiempo que los estudiantes están en el autobús. El tiempo máximo de viaje es de 90 minutos por viaje hacia o desde la escuela.



Estudiantes que regresan



RSCO Transportation notifica a las familias sobre su ruta de autobús a mediados de agosto.

La correspondencia incluye detalles en como acceder la información de ruta del autobús y también sobre el aplicativo de rastreo de GPS según el proveedor de transporte.



Nota: Los horarios y las rutas de las paradas de autobús no se pueden ajustar para adaptarse al horario de trabajo de los padres.

Nuevos Estudiantes

- Familias deben inscribirse en la nueva escuela del estudiante y presentar pruebas de residencia.

Cuando la residencia este verificada, el personal escolar presentara la dirección del estudiante para enrutamiento.

- RSCO Transportation envía las rutas de autobús y otra información de transporte a las familias nuevas a mediados de agosto o tan pronto que puedan para los que se registran más tarde en el verano, o al comienzo del año escolar.

Estudiantes que Regresan/Actuales

Cada julio, las escuelas y programas de elección de RSCO proporcionan a la oficina de RSCO Transportation una lista completa de los estudiantes que regresan para la ruta de autobús para el próximo año escolar.

Cambios de Dirección:

- Las familias que se mudan de domicilio deben ponerse en contacto con la escuela para actualizar su dirección.
- La escuela enviará un formulario de solicitud de cambio en línea directamente a RSCO Transportation.



Nota: Las familias no pueden presentar por sí mismas una solicitud de cambio de dirección en línea; la solicitud debe proceder de la escuela. Los formularios en línea enviados por las familias no serán procesados.

Nota importante:

A partir del año escolar 2026-2027, las notificaciones de las rutas de autobús se enviarán electrónicamente por correo electrónico y texto a las familias. Ya no se enviarán tarjetas postales.

Preguntas o cambios



Las familias que tienen preguntas sobre paradas o rutas de autobús pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente de Transporte de RSCO al 860-524-4077.

Procedimientos de Autobús de Recogida y Entrega

Recogidas por la Mañana



- Los estudiantes de PK a 2º grado deben estar acompañados por un padre, guardián o cuidador autorizado para que los recoja por la mañana. Si no hay una persona autorizada presente, RSCO Transportation transportará al estudiante a la escuela, y hará un seguimiento con la escuela y la familia del estudiante para garantizar que se hagan los arreglos adecuados para futuras recogidas.
- Los estudiantes deben estar visibles en la ubicación asignada cuando llegue el autobús.
- Las familias deben permitir alrededor de **20 minutos de llegada (10 minutos antes y 10 minutos después del horario de recogida programada)** para que el autobús llegue por la mañana, ya que el autobús puede llegar en cualquier momento, 10 minutos antes o 10 minutos después, de la hora de recogida programada.
 - El autobús no tiene que esperar hasta la hora de recogida programada antes de salir de la parada de autobús, **los estudiantes deben estar en la parada de autobús 10 minutos antes de la hora de recogida programada.**
 - **Si el autobús no ha llegado al menos 10 minutos después de la hora de recogida programada**, las familias deben llamar al centro de servicio al cliente de RSCO Transportation al 860-524-4077 para obtener ayuda, o usar el aplicativo de rastreo de GPS localizar el autobús.

Entregas por la Tarde



- Los estudiantes de PK a 2º grado deben tener un padre, guardián o cuidador autorizado visible en la parada de autobús para recibir a los estudiantes al final del día escolar*.
- Los estudiantes en los grados 3 a 8 no están obligados a tener un padre, guardián o cuidador presente en la entrega, pero se recomienda que un adulto esté presente para estos estudiantes para garantizar que los estudiantes estén debidamente supervisados después de dejarlos.
- Los hermanos que recogen a los estudiantes en la parada de autobús deben tener 12 años de edad o más, y deben estar confirmados en la lista de contactos.

* **Nota Importante:** Para la seguridad de tu estudiante, si un padre, guardián, cuidador o hermano (de 12 años o más) no está en la lista de contactos, presente o visible en la parada de autobús, el tu estudiante, será llevado de regreso a la oficina de RSCO Transportation en 155 Wyllys Ave, Hartford. El personal de RSCO Transportation intentará comunicarse con la familia del tu estudiante, y se quedará con el tu estudiante, hasta que llegue alguien. Si el contacto a un padre o guardián no es suceso, será necesario involucrar a la policía para garantizar la seguridad del tu estudiante.

Información de Rastreo de Autobuses para Padres y Guardianes



Sabemos que los autobuses a veces pueden llegar tarde o es posible que solo desee saber la ubicación del autobús de tu estudiante. Ahora, Los padres y guardianes pueden localizar el autobús de sus estudiantes en tiempo real a través de **los aplicativos de rastreo de autobuses**, que están disponibles para las familias a través de nuestros contratistas de transporte (reconocido en inglés como First Student, DATTCO, y Transportation Management Solutions (TMS)).

Los aplicativos de rastreo de autobuses son útiles para familias, permitiéndole a localizar el autobús escolar de tu estudiante en tiempo real directamente desde su teléfono inteligente o computadora. Los aplicativos proporcionan actualizaciones en vivo sobre la ubicación del autobús, envían notificaciones cuando el autobús está cerca, y le permiten configurar alertas personalizadas para mantenerse informado sobre el transporte de su estudiante. El uso de estos aplicativos eliminará el tiempo de espera en la parada de autobús y permitirá que las familias estén allí para recoger y dejar, especialmente durante los días de mal clima.

A continuación, se muestra una breve descripción de cada aplicativo de seguimiento de autobuses escolares, y el contratista correspondiente. **Para registrarse a su aplicativo correspondiente**, vaya a crec.org/transportation/rscophp y seleccione el contratista de autobuses asignado a tu estudiante.

- **FirstView:** First Student utiliza FirstView, una aplicación de seguimiento de vehículos y comunicaciones para padres que está disponible en su Smartphone (teléfono inteligente/español) o computadora de escritorio. Esta aplicación proporciona seguimiento en vivo, notificaciones de proximidad del vehículo y manejo de alertas personalizadas para el transporte de su estudiante.
- **Zonar MyView:** La aplicación de rastreo de DATTCO proporciona una visualización en tiempo real, un localizador de vehículos basado en mapas, y tiene una aplicación móvil fácil de usar que le permite ubicar el vehículo de tu estudiante en cualquier momento.
- **WheresTheBus:** Transportation Management Solutions (TMS, por sus siglas en inglés) se ha asociado con WheresTheBus, una aplicación de rastreo de vehículos que permite a las familias a saber con precisión cuándo llegará el vehículo de su estudiante a la parada de autobús. La aplicación muestra en tiempo real los minutos y millas que está el vehículo desde la parada de autobús asignada.

Tipos de Paradas de Autobús



RSCO Transportation proporciona servicios de transporte indicado en este manual a familias en toda la Region Metropolitana de Hartford en 43 ciudades. Dado el alcance de la Zona de Transporte de RSCO., los servicios de transporte no incluyen a recoger estudiantes y dejarlos en las casas o apartamentos individuales.

En cambio, RSCO Transportation utiliza paradas de autobús centralizadas o vecinales para recoger y dejar a los estudiantes hacia y desde las escuelas magnet, las escuelas Open Choice, y las escuelas secundarias técnicas de la Región de Hartford.

Paradas de Autobús Centralizadas

Las paradas centralizadas proporcionan una ubicación central en una ciudad como parada de autobús para los estudiantes de la zona. Estas paradas suelen estar a 1–3 millas de la casa del estudiante y no están ubicadas en el vecindario del estudiante. **Las paradas centralizadas no son distancias caminables** y requieren que los estudiantes sean dejados y recogidos en la ubicación central. Las paradas centralizadas están ubicadas en un lugar público, como escuelas o bibliotecas, y en algunos casos, complejos comerciales que brindan un lugar seguro para que los estudiantes y sus familias accedan al transporte hacia y desde la escuela. **Es responsabilidad de los padres/tutores asegurarse de que los estudiantes lleguen a la parada del autobús a tiempo y sean recogidos puntualmente después de dejarlos.**

Paradas de Autobús de Vecindarios

Las paradas del vecindario están ubicadas en o cerca del vecindario de un estudiante, en un lugar que es seguro, acomodando a varios estudiantes en la ruta del autobús. Estas paradas generalmente se encuentran a poca distancia de los estudiantes en el área del vecindario y, se encuentran en las esquinas de las calles. RSCO Transportation sigue estas pautas de distancia a pie al establecer paradas de autobús en el vecindario según el nivel de grado del estudiante:

- **Grados PK3–3**
El estudiante vive **a una milla o menos** de su parada asignada.
- **Grados 4–8**
El estudiante vive **a una milla y media o menos** de su parada asignada.
- **Grados 9–12**
El estudiante vive **a dos millas o menos** de su parada asignada.

Excepciones a las Políticas Generales de Paradas de Autobús

Estudiantes que requieren más de una parada de autobús

Las familias que tienen la custodia compartida de su estudiante pueden requerir que los estudiantes utilicen más de una parada de autobús. En estos casos, las familias deben comunicarse con RSCO Transportation y completar y **enviar una solicitud de cambio** en crec.org/transportation/rSCO.php para determinar si se pueden acomodar las múltiples paradas.

Paradas de Antes y Después de la Escuela y Cuido de Guardería

Los servicios de transporte se proporcionan a los estudiantes que asisten a centros con antes/después de la escuela y cuidado de guardería autorizados por el estado de Connecticut dentro de la ciudad en la que reside el estudiante. Para solicitar una parada de autobús para un centro de cuidado antes/después, o cuidado de niños que se encuentra afuera del distrito local del estudiante, o para requerir otra parada de autobús de madrugada y de la tarde, las familias deben llenar el formulario, conocido en inglés como **Change Request Form**, en crec.org/transportation/forms.php. RSCO Transportation revisarán a caso por caso para determinar si el pedido puede ser acomodado.

Cosas importantes para tener en cuenta

- Un adulto del Programa de Antes/Después, o del Centro de Cuido Infantil/Guardería, debe acompañar a los estudiantes de PK3 a 2° grado hacia y desde la parada de autobús.
- Las paradas de guarderías deben usarse cinco días a la semana. Sin embargo, las paradas de autobús de la mañana y de la tarde pueden estar en diferentes lugares, si es aprobado a través del formulario conocido en inglés como **Change Request Form** en crec.org/transportation/forms.php.



Paradas de Hogar



En general, RSCO Transportation **no proporciona servicios de recogida o entrega desde los hogares de los estudiantes**, sin embargo, hay dos excepciones limitadas a esta norma general a continuación:

Pedido Especial para Parada de Autobús al Hogar por condición de salud del estudiante

En ciertas circunstancias, la condición de salud de un estudiante puede requerir una parada de hogar hacia y desde la escuela. Pedidos de paradas al hogar se revisan y se aprueban caso por caso. Las familias deben hacer los siguientes pasos para pedir una parada especial al hogar debido a la condición de salud del estudiante:

- Las familias deben completar el documento, conocido en inglés como **Medical Transportation Request Form que es hecho en tres pasos**. El documento está disponible en crec.org/transportation/rSCO.php o llamando a nuestro centro de llamadas de servicio al cliente al 860-524-4077.
 - El padre/guardián completa la primera mitad del documento y luego lo envía al doctor primario del estudiante para finalizarlo. El documento finalizado solo se aceptará por doctor, no por el padre/guardián.
 - El doctor del estudiante envía documento Medical Transportation Request Form a RSCO Transportation por fax al 860-509-3725.
 - RSCO Transportation revisará cada pedido faxeado por el doctor, y determinará si se puede acomodar. RSCO Transportation se comunicará con la familia sobre la determinación final.

Transporte Estudiantil Especializado por un IEP o Plan 504

- Si el estudiante califica para el transporte al hogar a través de un Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés), o un Plan 504 (también conocido como Plan de Sección 504), el transporte es organizado por la ciudad de residencia del estudiante a través de los servicios de transporte de la junta de educación local.
- Las familias deben comunicarse con la junta de educación de su distrito escolar local o con su escuela magnet para obtener información de contacto para los servicios de transporte especializados.

Nota importante

Las paradas de hogar no están permitidas dentro de un callejón sin salida. Se ubicará en la esquina de la calle más cercana. Los autobuses no están permitidos a entrar a una comunidad de apartamentos o viajar por las carreteras de condominios privados.

Proceso de Cambio de Ruta/Parada de Autobús y Procedimiento de Apelación

Proceso de Cambio de Ruta/Parada de Autobús



- Las familias tienen la oportunidad de solicitar un cambio en una ruta o una parada de autobús enviando el requerido **Change Request Form** en línea en crec.org/transportation/forms.php.
- El formulario es revisado por la Oficina de Transporte de RSCO (RSCO Transportation Office) y será aprobado o denegado.
- RSCO Transportation hace todo lo posible para satisfacer una solicitud que cumpla con las Pautas de Transporte de RSCO.

Proceso de Apelación de Rutas/Paradas de Autobús

Si una solicitud de cambio es denegada, las familias pueden apelar la decisión siguiendo el proceso que se indica a continuación.

1. **Apelación de primer nivel:** El padre/guardián, o un estudiante (18 años de edad o más) puede apelar una solicitud de cambio denegada por RSCO Transportation Office en la siguiente manera:
 - Presenta una solicitud por escrito para apelar la decisión de la solicitud de cambio a la RSCO Transportation Office:
 - por correo electrónico a rscotransportation@crec.org; o
 - por correo a RSCO Transportation Office en 111 Charter Oak Avenue, Hartford, CT 06106.
 - La solicitud por escrito debe incluir razones detalladas para la apelación.
 - RSCO Transportation Office revisará la apelación dentro de los cinco (5) días laborables, y notificará a la familia de la decisión por escrito.
 - Si se aprueba la apelación, la solicitud de cambio se efectuará en un plazo de 72 horas.
 - Si la apelación es denegada, el padre, guardián, o estudiante (mayor de 18 años) será notificado por teléfono y por escrito de que la apelación fue denegada.

- 2. Apelación de Segundo Nivel:** Si un padre, guardián, o estudiante (de 18 años o más) no está satisfecho con la decisión de apelación de primer nivel, puede solicitar una apelación de segundo nivel para que sea revisada por la Oficina Regional de Elección Escolar (RSCO) en la siguiente manera:
- Presentar una solicitud por escrito para una segunda apelación a RSCO Transportation Office de la siguiente manera:
 - por correo electrónico a rscotransportation@crec.org; o
 - por correo a RSCO Transportation Office en 111 Charter Oak Avenue, Hartford, CT 06106.
 - La solicitud de apelación de segundo nivel debe incluir cualquier información adicional y/o razones (si corresponde) para la segunda apelación.
 - RSCO Transportation Office presentará la solicitud de apelación y la documentación justificativa a RSCO para su revisión y una decisión final.
 - RSCO revisará la apelación dentro de los cinco (5) días laborables, aprobará o denegará la solicitud de apelación, y se le comunicará la decisión a RSCO Transportation Office.
 - RSCO Transportation Office notificará a la familia de la decisión de RSCO por escrito:
 - Si se aprueba la apelación, la solicitud de cambio se efectuará en un plazo de 72 horas; o
 - Si la apelación es denegada, el padre, guardián, o el estudiante (mayor de 18 años) será notificado por teléfono y por escrito de que la apelación fue denegada.
 - La decisión por RSCO es definitivamente final.

Tipos de Vehículos Utilizados para Transportar a los Estudiantes



RSCO Transportation utiliza varios tipos de autobuses y vehículos (como van, o furgonetas) para transportar a los estudiantes. Los autobuses y vehículos vienen en diferentes tamaños para acomodar a los estudiantes, algunos autobuses tienen capacidad para 72 pasajeros, y otros para 17–24 pasajeros.

Monitores de Autobús

RSCO Transportation asigna 200 monitores de autobús a más de 800 rutas. Sin embargo, no todas las rutas tienen monitores de autobús. Un monitor de autobús se mantiene permanente a cada ruta que contiene:

- Estudiantes de prekindergarten (PK);
- Estudiantes de primaria (PK–5º) y secundaria (9º–12º) en un autobús; o
- Estudiantes que se transfieren de un autobús a otro.

Manteniendo Familias Informadas

Retrasos en las Rutas



Si un autobús de RSCO Transportation será retrasado debido al tráfico u otras razones, se notificará a los padres/guardianes por el sistema automatizado de notificación (mensaje de texto/llamada telefónica). **Para suscribirse a las alertas de mensajería, envíe un mensaje de texto con la letra "Y" al 68453.**

Incidentes/Accidentes

Si un autobús de RSCO Transportation está involucrado en un accidente o hay un incidente, los padres/guardianes serán contactados por teléfono y el sistema automatizado de notificación a los padres (ya sea por mensaje de texto o correo electrónico) tan pronto como se notifique a RSCO Transportation, o se produzca un incidente o accidente. **Es importante que los padres/guardianes mantengan su información de contacto actualizada en todo momento.**

Retrasos por Inclemencias Climáticas, Salidas Anticipadas, o Cierres



Las inclemencias climáticas como calor extremo, nieve, hielo, vientos fuertes, inundaciones, desastres naturales, etcétera y situaciones de emergencia (incluyendo salud y seguridad, electricidad, problemas con las instalaciones escolares, etcétera) pueden afectar los servicios de transporte de RSCO para sus estudiantes.

Notificación de retrasos por inclemencias climáticas, salidas anticipadas, o cierres

La escuela de tu estudiante le notificará si la escuela tiene un retraso, salida temprana, o cierre de la escuela. La escuela enviará un mensaje automático por correo electrónico, teléfono y/o mensaje de texto. **Comunícate con la escuela de tu estudiante para inscribirte y recibir mensajes de tu escuela.**

Puede acceder a la información a través de sus canales de radio o televisión locales (WFSB 3, FOX 61, WTNH 8 y NBC 30) o en Internet para obtener actualizaciones sobre sus transmisiones o sitios web.

RSCO Transportation **no** notifica a los padres o guardianes sobre retrasos por inclemencias del tiempo o cierres de escuelas.

Política de Aperturas Retrasadas, Salidas Tempranas y Cierres de Escuelas

Horario de Recogida Retrasado:

Un retraso en la hora de inicio puede variar según la escuela y el distrito. Para calcular la hora de recogida retrasada de la apertura de tu estudiante, tome la hora de recogida normalmente programada, y agregue la hora de demora. Por ejemplo, si tu estudiante tiene una hora de recogida a las 7:10 a.m., con un retraso de 90 minutos, entonces las 8:40 a.m. sería la hora de recogida de retrasado). Llegue a su parada de autobús al menos **10 minutos antes de la hora de recogida calculada, y esté preparado para esperar hasta 10 minutos después de la hora de recogida calculada**, ya que los autobuses pueden estar saliendo del horario.

Salida Temprana

Salidas de emergencia: Las escuelas que salen temprano por una emergencia notificarán a las familias de la hora de salida.

Horarios de salida por inclemencias del clima:

- Los autobuses de las escuelas intermedias y secundarias salen a las 11:00 a.m.
- Los autobuses de la escuela primaria salen a las 12:15 p.m.

¡Nota Importante! Rutas de autobús escolar compartidas:

Algunas de las rutas de autobús transportan a varias ubicaciones escolares. Las rutas de autobuses escolares compartidos contienen más de un nombre de escuela en el nombre de la ruta. Si tu estudiante está en una ruta de autobús compartida, entonces su hora de salida temprana es determinada por la escuela o el distrito con la hora de salida más temprana.



Cierre de Escuelas

Cuando las escuelas están cerradas debido a las inclemencias de clima, RSCO Transportation sigue la decisión de las ciudades (donde están ubicadas las escuelas y/o donde residen los estudiantes) y las escuelas y no transportará a los estudiantes hacia/ desde una:

- escuela que está cerrada; o
- ciudad/pueblo que ha cerrado sus escuelas debido a las inclemencias del clima.



Reglas y Responsabilidades de los Padres/ Guardianes y Estudiantes



En RSCO Transportation, nuestro objetivo es proporcionar transporte seguro y confiable para los estudiantes que participan en programas de elección. Para garantizar la seguridad de todos los estudiantes, es importante que los estudiantes y sus padres/guardianes entiendan y sigan las reglas y responsabilidades que se describen a continuación. El cumplimiento de estas reglas es esencial para mantener la elegibilidad para los servicios de transporte.

Responsabilidades de los Estudiantes

Mientras espera el autobús, estudiantes deben:

- **Ser responsable:** Actúe de manera respetuosa y responsable mientras espera en la parada del autobús.
- **Llegar a tiempo:** Llegue a la parada de autobús 10 minutos antes de la hora programada, y esté preparado para esperar hasta 10 minutos después de la hora programada, debido a posibles retrasos en el tráfico o el clima.
- **Mantenerse seguro:** Espere a una distancia segura de la carretera para evitar interferir con el tráfico.
- **Acercarse de manera segura:** Espere hasta que el autobús se detenga por completo antes de acercarte.
- **Seguir las señales del conductor:** Esté atento a la señal del conductor antes de cruzar o bajarse de la orilla, incluso si las luces de "parada en la señal" del autobús están parpadeando.

Mientras estén en el autobús, los estudiantes deben:

- **Encontrar un asiento rápidamente:** Tome asiento rápidamente y permanezca sentado durante todo el viaje.
- **Sentarse en asiento asignado:** Siéntese en su asiento asignado, si se han asignado asientos.
- **Ser respetuoso:** Compórtese de manera responsable y siga las instrucciones del conductor del autobús y/o del monitor del autobús.
- **Mantenerse en silencio:** Se permite una conversación normal, pero no el comportamiento ruidoso o que distrae.
- **No traer comida ni bebida:** No se permite comer ni beber en el autobús debido a alergias alimentarias y peligros de asfixia.

Nota: Los contratistas de vehículos de transporte de RSCO no pueden parar durante la ruta del autobús para que los estudiantes usen un baño público.

Comportamiento Inaceptable:

- Escupir, empujar, pelear o golpear a otro estudiante o adulto.
- Gritos u otro comportamiento o música que distraiga en voz alta.
- Tirar artículos dentro o afuera del autobús.
- Violar las reglas del distrito escolar con respecto a drogas, armas, vandalismo, robo o conducta amenazante hacia compañeros estudiantes o adultos.

Al bajar del autobús:

- **Salga de manera segura:** Espere hasta que el autobús se detenga por completo antes de bajarse y hágalo de manera ordenada.
- **Siga las señales del conductor:** Esté atento a la señal del conductor antes de cruzar la carretera, incluso si las luces de "parada en señal de señal" están parpadeando.
- **Manténgase alerta:** Si cruza la calle, mire a ambos lados y cruce cuando sea seguro.
- **Aléjese del autobús:** Aléjese del autobús y del área de la carretera, utilizando las aceras siempre que sea posible.
- **No merodear:** No permanezca alrededor del área de autobuses después de bajar.
- **Para los estudiantes más jóvenes:** Los padres, guardianes o cuidadores tienen que estar visibles en la parada de autobús para recoger a los estudiantes en los grados PK3 a 2do.
- **Para estudiantes mayores:** Para los estudiantes de 3° a 8° grado, se recomienda que un adulto esté presente para supervisar en la parada de autobús.

Para la seguridad de todos los pasajeros, los estudiantes que no sigan las reglas del autobús pueden perder sus privilegios de viajar en el autobús. Todos los incidentes se informan al equipo administrativo de la escuela del estudiante, que se encargará de las acciones disciplinarias necesarias.

Responsabilidades de los Padres/Guardianes

- **Mantenga la información actualizada:** Asegúrese de mantener su información de contacto actualizada con la escuela de tu estudiante, RSCO Transportation y la Oficina de Open Choice (si corresponde). Esto incluye contactos de emergencia, números de teléfono y cualquier cambio de residencia.
- **Revise las reglas de seguridad:** Revise todas las reglas de seguridad con tu estudiante, como se describe en el manual del estudiante de la escuela y las reglas de seguridad del autobús en la página 17 de este manual.
- **Supervisar a los estudiantes jóvenes:** Para los estudiantes de PK3 a 2° grado, un adulto tiene que estar presente en la parada de autobús para recogerlos y dejarlos.

- **Tenga en cuenta la duración de 20 minutos:** Asegúrese de que tu estudiante esté en la parada de autobús **10 minutos antes** de la hora programada, y esté preparado para esperar hasta **10 minutos después** de la hora programada.
- Si el autobús no ha llegado después del período de 20 minutos, comuníquese con RSCO Transportation al 860-524-4077, o envíe un correo electrónico a rscotransportation@crec.org.
- **Garantice la seguridad de los estudiantes:** Asegúrese de que tu estudiante esté seguro hasta que aborde el autobús y también una vez que regrese a casa de la escuela. RSCO no proporciona transporte al hogar; La mayoría de las paradas de autobús centralizadas no están en distancias caminables de las casas de los estudiantes.

Cuando estes en contacto con RSCO Transportation:

- **Tenga la información lista:** Esté preparado con los detalles de la escuela de tu estudiante.
- **Verificar identidad:** Los representantes de servicio al cliente confirman su identidad antes de compartir cualquier información de transporte estudiantil.
- **Tome nota de los nombres:** Anote el nombre del representante con quien estas comunicando. Si no dan su nombre, por favor pregunten.

Recordatorios

- **Revise el calendario escolar:** Esté atento a las fechas importantes, como los medios días escolares y las salidas tempranas.
- **Busca notas:** Revise la mochila de tu estudiante para ver si hay notas especiales de la escuela.



- **Tenga un plan de respaldo:** Asegúrese de tener arreglos alternativos para recoger y dejar a los pasajeros en la parada de autobús.
- **Monitoree los cierres de clubes:** Mantenga un registro de cualquier cierre en programas después de la escuela, tales como Boys and Girls Clubs.
- **Planifique los horarios de llegada del autobús:** Por ejemplo, si la salida regular de la escuela es a las 3:00 p.m., espere que el autobús llegue alrededor de las 3:20 p.m. En los días de salida temprana, si la escuela sale a las 12 p.m., es probable que el autobús llegue alrededor de las 12:20 p.m.

